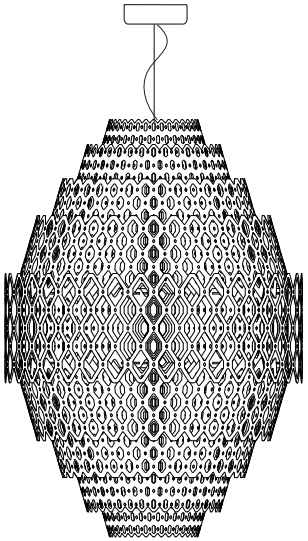
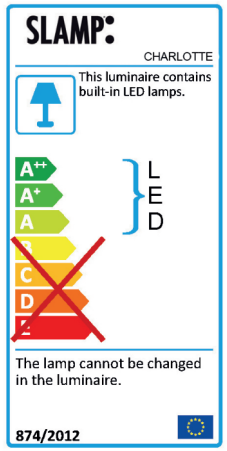
SLAMP
THE LEADING LIGHT

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO/ASSEMBLING INSTRUCTIONS

CHARLOTTE

Sospensione/ Suspension Lamp
Dim: Ø 80 cm x 110 cm x h. max 140 cm





140W - 220V - 14.000 Lumen - 2700 Kelvin

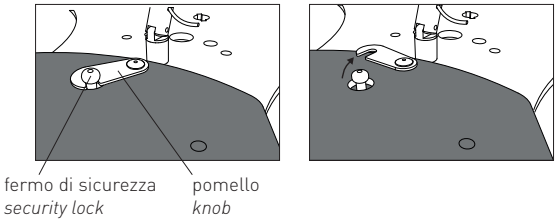
CE

Made in Italy - INTERNATIONAL PATENT: Utility Model, Ornamental Design, Trade Mark, Copyright on Artist Design

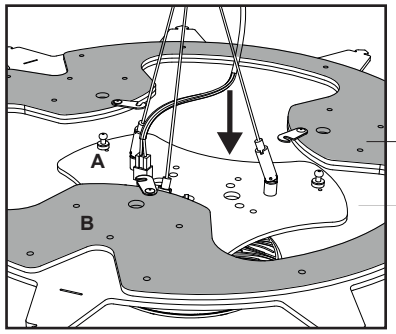
SLAMP S.p.A. Via Tre Cannelle, 3 - 00071 Pomezia (Roma)
Tel.+39 06 9162391 (r.a.) Fax 06 91623933 - info@slamp.it - www.slamp.com

SGANCIARE IL CORPO LUMINOSO
RELEASING THE LIGHT COLUMN

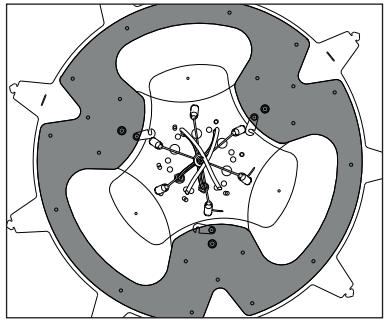
Dopo aver aperto l'imballo è necessario liberare il corpo luminoso dal diffusore per procedere all'istallazione.
After opening the packaging, release the light colomn from the diffuser to start the installation .



A — Sganciare i fermi di sicurezza.
Release the security locks.

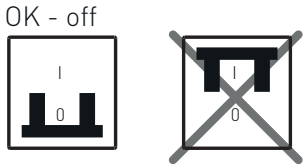


B — Esercitare una leggera pressione sul corpo luminoso (A) verso il basso affinchè i pomelli di A fuoriescano dai fori di B.
Slightly press the light column (A) to the bottom until the knobs of A come out from the holes of B..



C — Ruotare il corpo luminoso (A) per farlo fuoriuscire dal diffusore (B).
Turn the light column (A) to take it out from the diffuser (B)

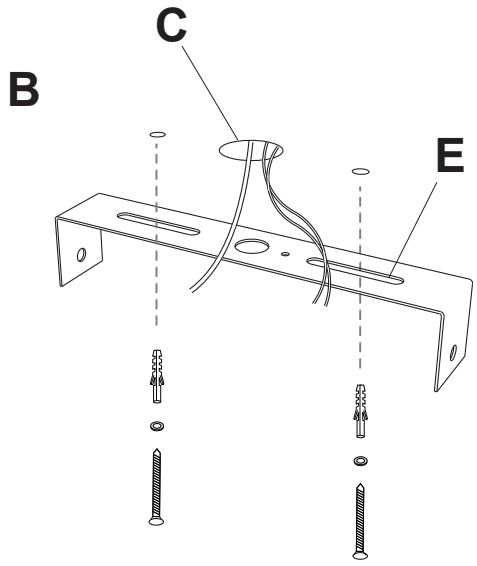
PROCEDERE AL MONTAGGIO
ASSEMBLING THE LAMP



Prima di procedere al montaggio della lampada curarsi che l'interruttore generale di alimentazione sia spento.
Before assembling the lamp, make sure that main switch is off.

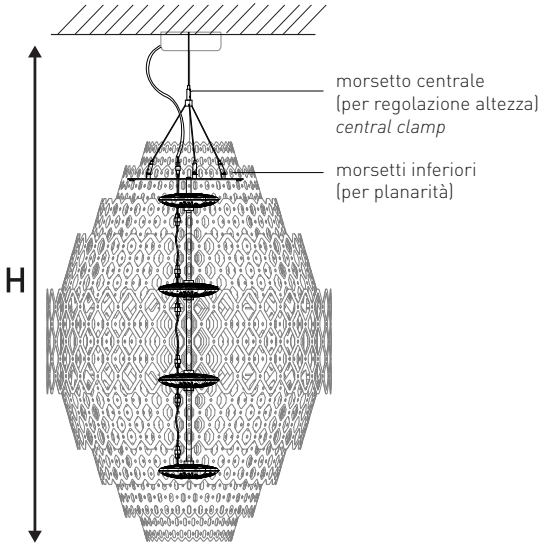
D

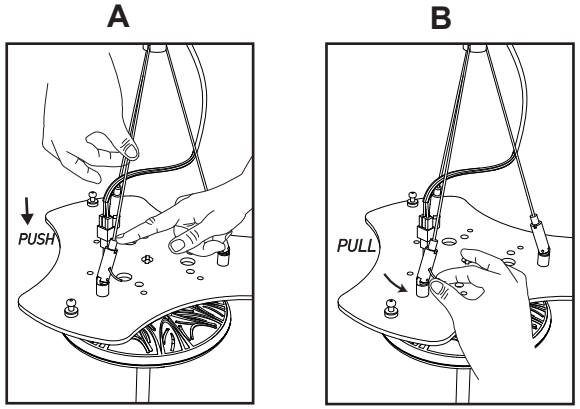
Attenzione a non bloccare i cavi provenienti dal soffitto
Pay attention not blocking the ceiling electric wires



Forare il soffitto in 2 punti secondo le asole (E) predisposte e inserirvi i tasselli. Fissare al soffito il supporto (B) metallico per la coppetta con le viti. Attenzione a non bloccare i cavi provenienti dal soffitto (C).
Drill 2 holes on ceiling according to fans (E) distance on metallic support (B). Insert screw anchors and fix the cup's metallic support to the ceiling using screws as shown. Pay attention not blocking the ceiling electric wires (C)

E

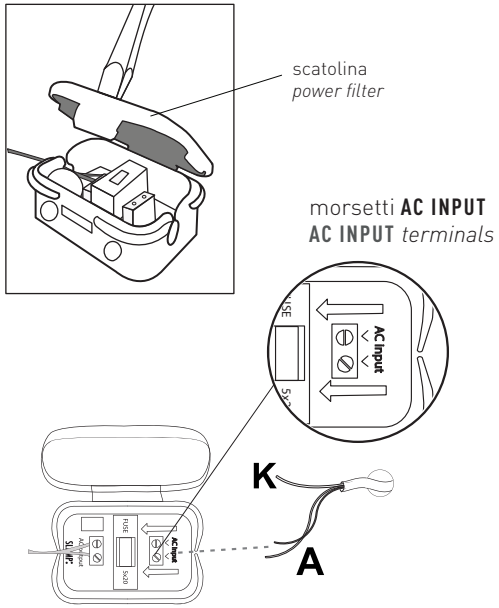




Per regolare l'altezza della lampada, agire sul morsetto centrale.
Per allungare il cavo d'acciaio esercitare una lieve pressione sull'estremità superiore del morsetto e tirare il cavo verso l'alto come mostrato in figura (A) .
Per accorciare il cavo tirarlo verso il basso dall'estremità inferiore come mostrato in figura (B).
Per regolare la planarità della lampada agire sui tre morsetti inferiori come fatto per il morsetto centrale.

To adjust the steel cable, use the clamp on the upper part of the diffuser.
To lengthen the cable, press the end of the metallic clamp and pull the cable upwards as shown (A)
To shorten the cable, pull it downwards from the lower end as shown (B).

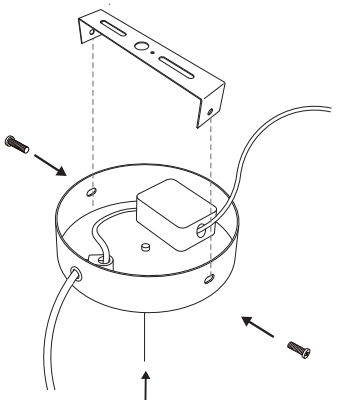
F



Aprire la scatolina con un cacciavite come indicato in figura. Serrare i fili elettrici provenienti dal soffitto (A) su i morsetti AC INPUT. Non connettere il cavo giallo-verde (K).

Open the power filter with a screwdriver as shown. Tighten the ceiling wires (A) on the AC INPUT terminals. Do not connect the yellow-green wire (K).

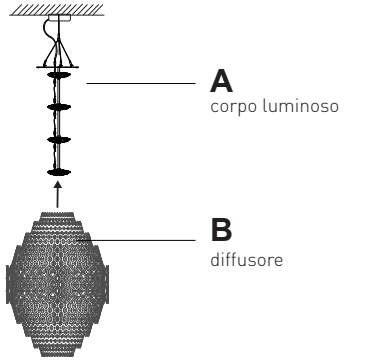
G

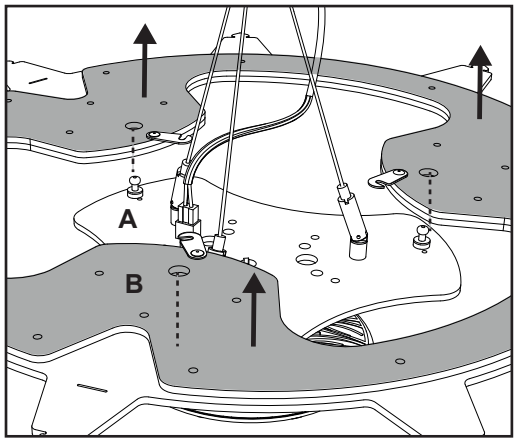


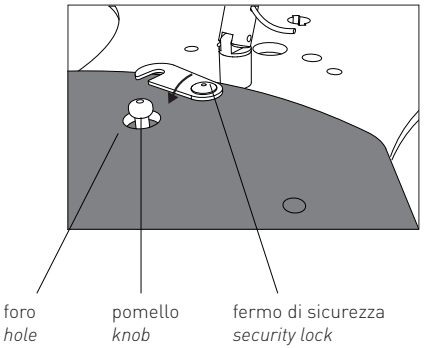
Riporre la scatolina nella coppetta, avvitare la coppetta al supporto tramite viti nei fori laterali come indicato in figura e serrare il grano (L).

Put the power filter in the ceiling rose, fix the cup to the support with screws on side holes as shown in figure and tighten the nut (L).

H



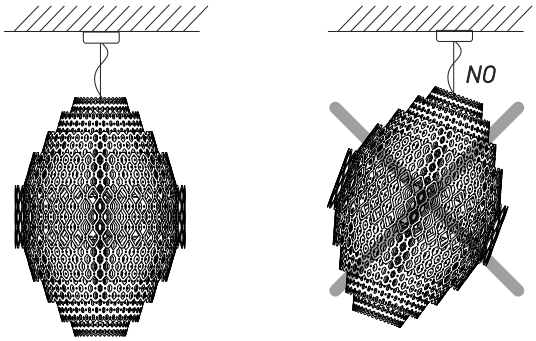




Inserire il corpo luminoso all'interno del diffusore affinché i pomelli di A entrino nei fori di B.
Assicurare il corpo luminoso al diffusore tramite i fermi di sicurezza agganciandoli ai pomelli.

Insert the light column into the diffuser until knobs of A fit into holes of B. Secure the light column to the diffuser by means of the safety clamps, fastening the latter to the knobs.

I

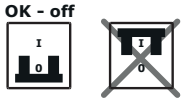


La lunghezza del cavo d'acciaio può essere modificata anche dopo aver terminato l'istallazione.
Per assicurare la planarità della lampada regolare il cavo d'acciaio come indicato nel passaggio C.

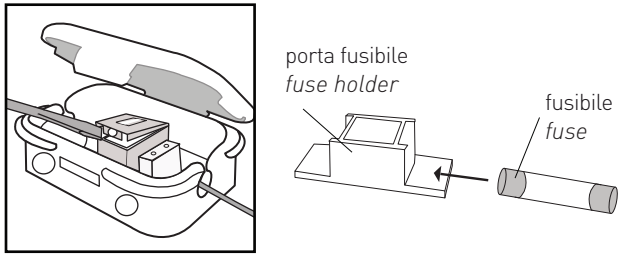
The length of the steel cable can be adjusted even after having completed the installation. To level the lamp, adjust t he steel cable as shown at point C.

L

SOSTITUZIONE FUSIBILE / *FUSE REPLACEMENT*



Prima di procedere alla sostituzione del fusibile, assicurarsi che l'interruttore generale di alimentazione sia spento.
Before replace the fuse, make sure that main switch is off.



Aprire la scatolina.
Con l'aiuto di un cacciavite aprire il coperchio del porta fusibile ed estrarlo
Sostituire il fusibile con quello in dotazione o con il tipo indicato sull'etichetta.

Open the power filter with a screwdriver and lift open the fuse holder as shown.
Replace the fuse with the one supplied or of the same type as shown on the connector box label.

M

RICAMBIO FUSIBILE
SPARE FUSE
2 A 250 V
5x20 MM

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.
If the lamp's external electric wire has been damaged, to avoid dangers, it must be replaced exclusively by manifacturer, by its customer service, or by other skilled workers.

Le superfici delle nostre lampade vanno pulite con un panno soffice inumidito con acqua, in alternativa utilizzare uno spray antistatico. Bisogna assolutamente evitare l'uso di acetone, alcool, trielina, ammoniaca, o di prodotti che contengano anche in minime quantità di questi detergenti. Evitare anche i detergenti in polvere, le paste abrasive e gli strumenti di pulizia con superficie ruvida quali le pagliette o le spugne ruvide.

Our lamp's surfaces should be cleaned using a soft, water damp cloth, otherwise use antistatic spray . Under no circumstances should acetone, trichloroethylene, ethyl alcohol, ammonia, or detersive containing even small quantities of these substances be used, because they attack plastic surfaces. Scouring powder, abrasive creams and all cleaning equipment with rough surfaces, should also be avoided.

SLAMP è conforme alla Direttiva UE (Unione Europea) del 2002 (2002/96/CE) riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, che mira a ridurre l'impatto dei rifiuti elettronici sull'ambiente. La Direttiva RAEE è stata recepita dalle leggi di tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

SLAMP is in conformity with Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

ITALIANO / INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE)
Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

ENGLISH/ INFORMATION FOR USERS

Directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)
The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS/ INFORMATION AUX UTILISATEURS

Directive 2002/96/EC (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE)
L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DEUTSCH/ BENUTZERINFORMATIONEN

Richtlinie 2002/96/EC (Elektro- und Elektronik-Altgerate - WEEE)
Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ESPAÑOL/ INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electronicos - RAEE)
El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.